Ն. 3901 1902 ՅՈՒՆՎԱՐ 5/18 ՇՈՒՄԱ ԻՐԹԼՈՒ 18ին ամեն 8 ՇԱՎՎԱԼ 1319 — 5 ԲԵԱՆՈՒՆԻ ՍԱՆԻ 1317

ՄԵՋՄՈՒԱԽԲԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Հաքթատա իքի տէքա եանի ԶԱՐՇԷՆԳԻՀ վէ ՇՈՒՄԱԱ ԻՐԹԼՈՒԻ կիւնլէրի ամէշր օրու�։

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلی تقسیم جادهسی نومرو ٦٥

ՂԱԶԷԹԱՄԸԶԸՆ ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ .= Իսթանպոլ իչին սէնէլիկի 60 ղրուշ , = 6 այլըղը 35 . = Թաշրա իչին սէնէլիկի 85 . = 6 այլըղը 45 ղշ . տուր : = Բօսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր : = 15 կիւնլիւք նիւսխէ 60 բարա տըր : = ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ . = 1ինճի սահիֆէնին պէհէր սրրասը 5 , Ցնճի վէ 3ինճի սահիֆէլէրին հէր սրրասը 3 , վէ 4ինճիւ սահիֆէնին պէհէր սրրասը 1 ղրուշ տուր := Զօգ տէֆա տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օրունուր :=Նիւսխէսի 30 բր տըր։

Ղազէթաեա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա .= Իտարէխանէ՝ Պէյօղլունտա Ճաատէի քէպիրտէ Ն . 65 :

Ս. ԱՆՆԱ ՈՐԲԱՆՈՑՈՒՆԸՆ

ՊԻՐ ՍԷՆԷԼԻՔ ՊԻՒՏՃԷՍԻ

Միլէթիմիզին Ս . Աննա Որբանոցու մէքթէպինէ գապուլ օրունան կէրէք կէճէլի վէ կէրէք կիւնտիզլիւ էօքսիւզ վէ ֆագիրէ գըզլարըն թալիմ ու թէրպիէսինէ վէ մատտի վէ մանէվի մէնաֆիի սայիրէսինէ էլղէմ վէ լապիւտ օլան վէսաթի թէտարիք իթմէք մատտէի մուհիմմէսի , հէր հալտէ ուղուն միւտտէթ իանէի նագահէյի միլիէ իլէ գապալ օլապիլէճէկինի էյիտէն տէրք իթմիշ օլտուղումուղտան , 1900 սէնէսի Յունվար իպթիտասընտան իթիպարէն պէօյլէ պիր իանէ թէրաքիւմիանէ լութֆը Պարի իլէ պէտ վէ մուպաշրէթ իյէտիք : Իշպու 1901 սէնէսինին խիթամէ բէհտէ օլմասը իլէ , պու ումուրը խայրիէնին տախի իքինճի սէնէսի պի ամնուլլահ ու թէալա խիթամ պուլմուշ տուր :

Իլք 1900 սէնէսինին մէճմուի հասըլաթ վէ մէսարիֆինի վէ Որբանոց մէքթէպինին ահվալը հաղրէսինի Մէճմուաի Ախպար ղազէթայը միւթէպէրի վասրթասը իլէ խայրխահլարընն վէ ումում միլէթին էնզարը համիյէթմէտարընա արզ իթմիշ օլտուղումուզ կիպի , 1901 սէնէսինին հասըլաթ վէ մէսարիֆինի տախի պէր վէճճի աթի պիր մուխթասար միւթալէա իլէ պէճանէ միւսարաաթ իյէրիզ :

Էն էվվէլ մէղքիւր մէքթէպէ կիճէլի գապուլ օլունան էօքսիւզ վէ ֆագիրէ գըզլարտան պահա իտէլիմ :

Մալիւմ տիւր քի , միլէթիմիզին հէր սընրգ էֆրատընտան ումումէն պիր իանէ թէրաքիւմ իթմէք կիպի միւշքիլ պիր թէտպիրէ իպթիտար իյէմէմիզ՝ մահզա միլէթիմիզին ֆագիր վէ միւհթաճ ֆամիլիալարընին գըզ էվլատլարընը մէղքիւր մէքթէպէ օ ֆամիլիալարընն հիսսէսընա մէճճանէն գապուլ իտէպիլէրէք , խայր ու սէվապա ըէհպէր օլմագ ֆիքրի ճէմիլինտէն իպարէթ տիր : Եանի կիւեա պիզէր միլէթին հիսսիեաթը տինտարանէ վէ խէսաբի ֆուգարաբէրվէրլսինէ իթթինատը գավիմիզ իգթիզասընտան , էմէք պիրինտէն , սէրմաեէ օ պիրինտէն օլան պաղը շերիքլէր միսիլլու , միլէթ իլէ ֆուգարա արասընտա պիր իանէ շերիքլիի թէշքիլ իյէմիշիզ , շէօյլէ քի իանէ սէրմաեէի միլէթտէն , վէ պու սէրմաեէյի եախօտ քիարը իսթիհսալէ չալըշմագ տա պիզտէն :

Ցագաթ իանէնին հասըլաթ իլէ մէսարիֆի միգտար ու մուվաղէնէսինի տամամ բիշկեահը նաղարըմըզտան գաչըրմաեարագ , իլք սէնէսի մէքթէպէ պիրի քիամիլէն մէճճանէն , վէ տիկէրլէրի ճիւղի պիր իւճրէթ իլէ 4 գըզ գապուլ իտէպիմիշ իտիք , նասըլ քի իլք սէնէնին պիւտճէսինտէ կէօսթէրիլմիշ տիր : Շէօյլէ քի պու 4 նէֆէր գըզլարտան մէքթէպին մահը քիւշատը օլան սեպտեմբեր , հոկտեմբեր , նոյեմբեր վէ դեկտեմբեր այլարընտա 237 ,50 ղշ . իւճրէթ ալընտըղը հալտէ , Որբանոցուն իանէ սանտըղընտան 690 ղշ . սարֆ իթմիշիզ տիր ։

Իշպու իքինճի սէնէ իսէ , իպթիտար իյէտիկիմիզ չու թէտպիր՝ էհալիմիզին ֆագիր ֆամիլիալարընն էյիտէն էյի մալիւմլէրի օլունճա , մէքթէպլէրին քիւչատը էանասընտա բէք չօգլար բէյ տէր բէյ թարաֆըմըզա միւրաճաաթ իթմիշլէր իսէ տէ , հասըլաթըմըզին մաթլուպ տէրէճէտէ նայիլ թէրագդը օլամատըղընտան , եալընըզ 6 նէֆէր գըզ չօճուղու , վէ օ ատա աղիմթէրէտիւտ իլէ գապուլ իտէպիլիպ , պիր օ գատարընը տա բէտտէ մէճպուր օլտուղ : Պու 6 գըզլարընն իքիսի մահիէ 30ար , վէ պիրի 20 ղշ . իւճրէթ վէրէպիլտիկի թագտիրտէ , տիկէր իւչիւ մէճճանէն տիր : Եկէր հասըլաթըմըզ պիզի տիկէր տիւրլիւ պիր մուամէլէ իթթիխաղընա մէճպուր վէ սէվգ իթմէզ իսէ , 1901 սէնէսի սեպտեմբերինտէն 1902 սէնէսի յուլիսի սոնունա գատար (վագանցա վագթը) 10 նէֆէր գըզլար իշպու իանէ իլէ գայրըլաճագլար տըր :

Տէրս քիթապլարը վէ սարէ մէսարիֆի իսէ , պիզէ ֆաղլա պարը կիրան վէ մուճիպլի էնտիչէ օլմագտա իքէն , Վիէննա Մխիթարեան թարիղաթընտան Դեր . Հ . Եղիշէ Վ . Գաֆթանճեան իլէ Պալենց վէ Վրոյր էֆ . լէրին՝ Որբանոցա իթտիքլէրի ֆէտաքեարլըգ՝ պիզի տէրէճէյի նիհանէտէ մահղուզ վէ մինտէթտար իյէմիշ տիր : Շէօյլէ քի , Պալենց էֆ . մէճճանէն 24 ատէտ իլք վէ իքինճի սընրֆտան Մայրենի Լեզու , 12 ատէտ Աշխարհագրութիւն , 12 ատէտ Քերականութիւն , վէ Վրոյր էֆ . իսէ , 2 տուղլնա եազը տէֆթէրի , 2 տուղլնա գուլչուն գալէմ , 2 տուղլնա գալէմ սարը վէ պիր գութու գալէմ իհտա իյէսիքլէրի կիպի ; Գաֆթանճեան Վրդ . տախի 6 ատէտ Ս . Գրոց Պատմութիւն իլէ 6 ատէտ Քրիստոնէական Լիտա իթմիշ տիր :

Պիտաեէթի խըզմաթը ինսանլիէտէն պէրի , ֆուգարաեա սատագա , եախօտ թէէսսիսաթը խայրիէեէ իանէ վէրմիշ օլտուղընտան տօլայը , տարաթ , սէրվէթ վէ թէայեիւշինէ խալէլ կէլէրէք : Եա պիրինտէ եա տա օ պիրինտէ , եախօտ ճիւմլէսինտէ զարուրէթէ տիւչար օլմուշ օլտուղունու իտտիա վէ իսպաթ իտէճէք պիր ֆէրտ պիլէ մէյսանա չըզամաեաճաղը թագտիրտէ , պահթը սիեահրմըզտան , իլք սէնէ պու իանէեէ քէմալը թահսին վէ խահիշ իլէ , վէլէվ ճիւզի միգտարտա օլարագ էյթիրաք իտէնլէրին պիր գըսմը եարը եօլտա , վէ պիր գըսմը տախի իլք սէնէ խիթամընտա իքինճի սէնէյէ իյթիրաքտան քէֆֆը եէտ իյէտիքլէրինի մաէթթէսսիֆ կէօրտիւկիւմիւզ կիպի , եէնիտէն եէնիեէ իյթիրաք իտէն զէվաթը համիյէթսիմաթ տախի մաէլմէմնունիեէ կէօրիւլմէքտէ տիր :

Էֆրատը էհալինին հէր սընրգ միւգթէտիրլէրինին պու բատտէտ խօշնուտիեէթը քեամիլէեէ զայրը մուվաֆրզ մուամէլէսի մուվաճճէհէսինտէ , պիզէր , թէղեիտի հասըլաթ իլին թէտապիրի միւխթէլիֆէեէ վէ խարիճէ միւրաճաաթա մէճպուր օլմուշ չուշ տուր ։

Պունլարըն իչինտէ էն զիեատ շիւքրանիէթիմիզի մուճիպ օլան չէյ՝ Բանկալթի Վիէննա Մխիթարեանլարըն քիլիսէսինտէն պաչլաեարագ , Ս . Յակոբ , Ս . Յ . Ոսկիբերան , Աթոռանիստ Ս . Աստուածածին , Ս . Երրորդութիւն , Պէյօղլու-ատա վէ Գալանթայի քիլիսէլէրիմիզէ յուլիս այընտան պէտէն , վէ Ծնունդատան սօնրա Յիսուս Փըրկիչ Մայր եկեղեցիմիզէ՝ բիւթպ . Կաթոլիկիմիզ հաղրէթլէրինին էմրի մախսուսու իլէ վաղ իթտիկիմիզ զանճանակլար տըր քի , հասըլաթը զիյրտէ կէօսթէրիլմիշ տիր : Եալընըզ Գասըքէօյ Ս . Լեւոն քիլիսէսի՝ Որբանոցու պու լութֆտան մահրում պրագմըշ տըր :

Մամաֆիհի , իշպու Թարիգի հասէնէ թէչէպպիւսիւմիւզտէն էվվէլ Որբանոցուն թաշրարը պու իսմէ գարշը պուլունտուղու տիւշկին հալ՝ չօգլարըմըզին պէլքի մալիւմլէրի տիր : Պու թէչէպպիւստէն սօնրա իսէ , ֆիլվագը Որբանոց եախօտ մէքթէպի՝ հէնուզ մաթլուպ տէրէճէյէ իյսալ իտիլէմէկիպ , վէ իտիլմէսի տէ հալէա աաէմի իմքան բատտէսինտէ տիր տիմէեի քէնտիմիզէ գաթէն զիւլ ատտ իթմէք չէօյլէ տուրսուն , չիւնքի ճէսիմճէ մէպլաղա միւթէվագքի բէք չօգ իհթիեաճը տէրքեար տըր , հիչ տէյիլ իսէ 10 նէֆէր գըզ կիճէլի գապուլ իտէպիլէրէք , միլէթիմիզին 10 ֆագիր ֆամիլիալարընա պու սաեէտէ էբէյճէճ պէօյիւք պիր հիմմէթ իթմիշ օլտուղըմըզը տա մագամը իֆթիխարտա սէրտ ու պէկան իտէպիլտիրիզ քի , էլհալէթիւ հազիհի Որբանոցտա էվվէլքիլէր իլէ ճէման 20 կիճէլի ֆագիրէ գըզլար պուլունմագտա տըր . 65 ատէտ կիւնտիւզիւլէր տէ պաչգա :

Եկէր չու իքի սէնէեէ կէլէնէ գատար քիմէանէ թարաֆընտան էհէմմիեէթ վէրիլմէմիշ , տիւշիւնիլմէմիշ , եախօտ տէրէօճտէ խիլմէմիշ օլուպ տա , միլէթէ զայէթ իւլ զայէ նաֆի վէ մուհասէնաթը ատիտէի միճթէմի չու ֆէտաքեարլըգա իպթիտար իյէտիկիմիզ իլք կիւնտէն պէրի , հէր միւլաճաաթի իթտիկիմիզ զէվաթ թարաֆընտան նայիլ մուվաֆֆագըյէթի օլսա իտիք , պու կիւնքի կիւն 300ատէն զիեատէ էյիքատար էսասիմի իրայէ իթմէք չէրէֆի իլէ միւշերրէֆ օլաճաղըմըզդա չիւպհէ եօգ իտի քի , թատավվուր իթմէքտէ օլտուղումուզ մագսէտիմիզ թէսհիլաթպախշ օլաճագ իտի : Զի ֆայտէ քի , իլք սէնէ 101 խայրխահ իլէ գալտըղըմըզ կիպի , պու սէնէյի տէ 100 խայրխահ իլէ գաբամագտաեըզ :

Թահսիլաթճա թէսատիւֆ իտիլէն միւշքիլաթը աղիմէնին թաֆսիլաթընա կիրիշմէեէրէք , սայ ու զայրէթիմիզին չու մուվաֆֆագըյէթի մահտուտէսինտէն տօլայը ասլա պիր իշթիքեամըզ եօգ տուր , վէ իշպու սաթըրլարը պու էֆքեար իլէ տէ եազմաեօրուզ : Պիզէր , ալէլ խուսուս պուլունտուղըմըզ սրֆաթը բուհանիէմիզ իգթիղասընճա , միլէթիմիզին՝ սաեէյի ասայիշվաեէյի ճէնապը Շէհինշահը աղամիտէ , սաատէթի հալը հաղրը վէ միւսթազպէլի իչին ճէնապը Հագգա տուակիւյիւզ : Միլէթին ֆագիր ֆամիլիալարընը՝ իպզալ պուեուրտուգլարը իեանաթ իլէ միթէսէլի գըլան խայրխահլար՝ ինտիմիզատ նէ բատտէտէ մուազզամ իսէլէր , խարիճատ գալանլար տախի այնի բատտէտէ մուազզամ տըրլար :

Ճէնապը Հագգին լութֆ ու ինաեէթի սամէտանիյէսինէ իսթինատէն , սամիմիէթի գալպ իլէ պաչլատըղըմըզ չու ումուրը խայրիէտէ , ախրը հաեաթըմըզդա տէկին միւտավէմէթիմիզ , պիզի պիր կիւն տէյիլ իսէ տիկէր պիր կիւն , էլպէթտէ արզու իթմէքտէ օլտուղումուզ ֆագիրէ վէ եէթիմէ գըզ չօճուգլարըն գայրըլմասը վէ թէրպիեէսիյէ թէէմինի միւսթագպէլէրի կիպի մագսէտի մուգատտէսին պալէասընա թէրֆի գըլաճագ տըր :

Կէլէլիմ չիմտի հասըլաթըմըզին թաֆսիլաթընա :

1900 սէնէսինտէ խայրիտարտան 2918 ղշ . թէրաքիւմ իթմիշ տիր , վէ կիճէլի գապուլ օլունան 4 գըզտան ալընան 4 այլըգ 237 ,20 ղշ . իւճրէթ իլէ մէճմուի հասըլաթ 3155 ,20 ղշ . օլմուշ տըր : Ումում մէսարիֆ իսէ , 703 .30 ղշ . օլուպ , մէղքիւր գըզլար իչին Որբանոցա խանէթէն թէէտիէ իտիլէն 690 ղշ . իլէ թէքմիլ մէսարիֆ 1393 ,30 ղշ .ա պալիզ օլմուշ տըր :

Իշպու 1901 սէնէսինտէ իսէ խայրխահլարընն սըրֆ խանէսինէ ինղիմամ իտէն սարի հասըլաթ իլէ մէճմուի վարիտաթ 5745 ղշ . օլուպ , մէճմուի մէսարիֆ իսէ , 3567 ,20 ղշ . օլմուշ տուր :

Կէլէճէք նիւսխէտէ վարիտաթ վէ մէսարիֆաթ ճէտվէլինին տէրճ իտէճէյիզ :

ԱՆՏՈՆ Ծ . Վ . ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

ԽՈՐԻՆ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Ի ՋԷՅԹՆՈՅ

Բիւր անգամ փորձուեր է որ պայծառ ու միանգամայն ախորժելի գարուն մը՝ ձմեռայոյզ տխրագին եղանակի մը հետեւանքն եղած է : Սոյն հակիրճ պարբերութեամբ մեր նպատակը խորամուխ իմաստասիրապէս վերացական իրաց գաղտնիքը հետազօտել չէ , բայց եթէ սովաւ մի առ մի թուել տեղւոյս Հայ Կաթողիկէ հասարակութեան անցեալ ու ներկայ վիճակաց փոխարերումը :

Այսօր է որ , օր չնաչխարհիկ , վիճակիս անհովիւ հօտը խորին շնորհակալութեամբ կը ցնծայ : Այո՛ , այսօր է յորում կենդանի Աստուած , մխիթարիչ Ս . Հոգին երկնային ջինջ ուրախութեամբ ցոլացուց որբացեալ հօտիս աչքերը : Փութաց վճիտ վտակին հեղակարկաջ հոսանքը՝ խառնել ընդ ալիս քաղցրաշունչ ղեփիւռիս , որ այգուրելով զառաւօտս՝ վերականգնեց մեր հոգւոց և սրտից ծաղկանց հոյլը , ոյք այսօր ի մի վայր ժողովեալ , ի մի բերան , ի մի սիրտ կ՝աղաղակեն ի մի ձայն . Ովսաննա՛յ Բարձրելոյն , փա՛ռք Հօրն Ամենակալի , զի խոնարհ ունելով զդէմս իւր հայեցաւ յերամս ոչխարաց վիճակիս , կարգեց նոցա հսկող մը քաջարթուն , երկնային տաղանդներով օժտեալ Հովիւ մը , սակայն ոչ վարձկան , այլ ոմն անձնուէր ։

Արդ, Թող պայծառանայ՝ հովիւ Մայր Եկեղեցին, Թող պանծի Թեմս ի վաղուց անտի լքեալ ու այրիացեալ Ս. Աթոռը, վերջապէս Թող բերկրի հովիւ գաւառիս Գերմանիկոյ Կաթողիկէութիւնը, վասն զի մեր Գերերջ. Հոգեւոր Տէրը, լուսաւորեալ դարուս անձնուէրագոյն Հայրապետը՝ հովուապետական խոնջեալ ձեռքերը կարկառած է յանուն Սրբոյ Երրորդութեան մեր նորապսակ Հովուին գլխուն վերեւ:

Եր կը սպասեր, քրտնաջան Հայր, յարմար ժամանակը չէ՞ միթէ. ապա ուրեմն, օրհնէ, ո՛վ գերահրաշ բազուկ, ծնէ Հոգւով Սրբով, ո՛վ հրաշալի Ձեռք. այժմեան այդ հոգեւորական հովանւոյդ ներքեւ պատսպարուած պատկառելի անձը ի սկզբանէ Թեթեւապաշտօն էր. հիմա, դու ո՛վ Հայր, ծանրալից պաշտօն մ՚ալ բարդեցիր անոր վրայ: Ուստի վաղվաղակեա՛յ, Հոգեւոր Տէր, այդ անուշաբոյր բեհեզ ու զօրացուցիչ Հոգւոյն Սուրբը փչելու, որով կարենայ իրեն յանձնուած հօտին բարոյական ու նիւթական պէտքերն հոգալ, առաքելական ճիգն ու ջանքն յառաջդիմութեան զոհել, յաւիտենականութիւնը աւետարանել և քարոզել սէր առ Աստուած, սէր առ ընկեր և անկեղծ հպատակութիւն առ Օգոստափառ Ինքնակալն մեր:

Այս առթիւ պատշաճ կը դատեմ նաեւ յաւելուլ՝ այս ցնծալի լուրին գիւղաքաղաքիս Կաթոլիկէ ժողովրդեան պատճառած սիրալիր ուրախութիւնները:

Նոյն օրը, տեղւոյս փոխ-առաջնորդ, Գեր. Հ. Կէտիկեան, հասարակութեան բազմամեայ վաստակաւորը, որ այս ուրախաւիթ դէպքին կանխաւ տեղեկացած էր, նոյն օրուան Ջայնաւոր Պատարագը ինք անձամբ կատարեց: Չեմ կրնար պատմել, արդէն բազմավաստակ Հայրը, իրբեւ անխոնջ մշակ, տարիներով անդուլ ու անդադար աշխատած ըլլալով ի բանաւոր այգւոյն, և այսպիսի բեղմնաւոր աշխատանաց վայրին մէջ, այնպիսի նշոյլ մը ընդ պաշտպանութեամբ, ժողովրդեան հոգեւոր և մտաւորական զարգացման գործելը մեծ պարծանք համարելով իրաւամբ, ուրախութեանն տարօրինակ յուզուած և հայրական զգացմամբ տոգորուած, չկրցաւ համբերել մինչեւ Պատարագին վերջը, և յարմար պահուն յարմար գտաւ համառօտ, սակայն խիստ ազդու ու խորհրդալի քարոզ մը խօսիլ: Բարեխօսաւ քարոզչին սոյն գնահատելի քարոզը ամենուրեան ակնապէս կ՚ունկնդրէին և կը զմայլէին անոր իմաստալից ընտանութեան, և արդէն ամենուրեք կը նախագուշակէր բարի լուր մը, մեծ աւետիս մը: Եւ ի վերջոյ երբ պերճախօս քարոզիչն ըսաւ. «Օրհնեալ ժողովուրդ, եջվերջ լը՛ս, էօսէօր մեր Գերապայծառը կոչուեցաւ»։ ժողովրդեան հոծ բազմութիւնը ալեկոծեալ ծովու նման յուզուեցաւ բերկրութեամբ և ուրախութեան ջերմ արտասուք նոցա աչքերէ և սրտալից մռմունջներ նոցին շրթունքներէ չէին պակսեր. «Գոհանամ զԱստուած, եկէ գոհանամ զԱստուած»:

Այս արտայայտ մռմունջներէն զեռատի մանկանց եւսմն ալ իրենց անմեղութիւն չարժած, նոքա եւս չէին դադրեր անմեղ խնդութեամբ, տղայական անոյշ ժպիտով մարդ դրկերու մէջ ոստանալէ ու կայտառալէ. «ուրախացաւ Ս. Սիոն և բերկրեցան մանկունք Եկեղեցւոյ»:

Վերջացնելէ առաջ կ՚ուզեմ ժողովրդեան փափաքներուն թարգման հանդիսանալ, քանի որ ամբողջովին և միաձայն փափաքում ենք մեր խորին շնորհակալութիւնը յայտնել Ամեն. և Գերերջ. Հոգեւոր Տեառն մերոյ Պօղոսի Պետրոսի ԺԱ.ի Կ-Պատրիարքի Տանն Կիլիկիոյ և բարեմաղթել ի Բարձրեալոյն Նորին հովուապետական գաւազանին զօրութիւն, շնորհաւորութիւն կարդալ անկեղծ սրտիւ մեր Վիճակաւորին, նորապսակ Յովհաննու Եպիսկոպոսի Մուրատեանին, և ընդ նմին բարօրութիւն կարդալ տեղւոյս մեր ամենասիրելի փոխ-առաջնորդի՝ Յովհաննու Վ.ի Կէտիկեանի՝ արեւշատութիւն հայցելով յԵրկնից բոլոր ասոնց համար՝ ի փառս Աստուծոյ և ի պայծառութիւն Սրբոյ Եկեղեցւոյ:

Զէյթուն — ՍԱՐԳԻՍ ՖԻՔՐԻ

ԽԱՐԻՃԻԿ

Մ. ՉԷՄՊԷՐԼԷՆԻՆ ՆԷՆԻ ՊԻՐ ՆՈՒԹՔՈՒ.— Ինկիլթէրրա միւսթեմլիքեաթ նազըրը Մ. Չէմպէրլէն, պու քերրէ Պըրմինկհամտա վէրիլէն պիր զիեաֆէթտէ իրատ էյլէտիկի նէնի պիր նութգտա շու սէօզլէրի սէօյլէմիշ տիր. «Պիլիրիմ, եօյլէ ատէմլէր վար որ քի, էճնէպիլէրին Ինկիլթէրրանըն գարշը կէօսթէրտիքլէրի խուսումէթի՝ պիր միւսթեմլիքեաթ նազըրընըն միւնասիպէթսիզ պէեանաթընա աթֆ իտիեօրլար: Սէօյլէտիկլերի սէօյլէմիշիմ տիր. պիր լուղէթ կէրի ալմամ, պիր չէյ իղպահ էթմէմ վէ հիչ պիր չէյի միւտաֆաա էյլէմեմ. Եկեր Թարիխի լաեղգըլյա միւթալէա էթմիշ իսէմ, Ինկիլթէրրա վիւքէլասընըն հիչ պիրինին, մութլագ սուրէթտէ էճնէպիլէրին խուսումէթինէ հէտէֆ օլմադըղըն, քէնտի մեմլէքեթինէ սատըգանէ էյֆալի խըզմէթ էթմիշ օլտուղունը պիլմէեօրում: Իմտի, խարիճտէ վուգու պուլան մուախէզէլէրէ աֆվ իտէրիմ (Շիտտէթլի ալգըշլար) Պանա վէրիլէն նիւմունէլէ իմթիսալ էթմէնէճէկիմ: Պիր էճնէպի տէվլէթին վիւքէլասընա նէ՛ տէրս վէրմէք, նէ՛ տէ անլէրտէն տէրս ալմագ իսթէմէմ: Եալընըզ մէթպուի մուֆախարըմըզ իլէ վաթանտաշլարըմա մէսուլում, վէ քէնտի մեմլէքէթլէրինտէն մաասաա տիկէր հէր մեմլէքեթէ տօսթ օլան քիմսէլէր թարաֆընտան պուրատա թէրթիպ օլունան հէր տիւրլիւ մուախէզէլէրէ ճէվապ վէրմէկէ հազըրըմ: Տիկէր միլլէթլէրին էֆքեարը խայրխահանէսի չիւպհէսիզ լազըմ տըր. լաքին պիզիմ իչին աէնիլէրին էօթէսինտէ պուլունան գարտէշլէրիմիզին մուհապպէթ վէ էմնիյէթի տահա զիեատէ լազըմ վէ մուհիմ տիր» (Շիտտէթլի ալգըշլար)

Շիմտիէ գատար բէք չօգ սըրալարտա Մ. Չէմպէրլէնին մէսլէքինի թահսին էթմիշ օլան Տէյլի Մէյլ գազէթասը՝ նութգըն պու գըսմը հագգընտա տիյօր քի, «Տիննետտա հիչ պիր միւնազաատան խալի չըգմաեաճաղը կիպի, Ալման վէ Ինկիլիզ գազէթալարը արասընտա չու եմնատէ ճէրէեան իտէն մուպահասաթըն տա, իքի թարաֆըն մէնֆաաթլարընա գարըլը օլտուղու տէրքեար տըր: Իմտի կերէք Ալմանիա պաշ վէքիլինին վէ կերէք Ինկիլթէրրա միւսթեմլիքեաթ նազըրընըն՝ իքի տէվլէթ արասընտա-քի խըթթըլաֆըն տէվամընը մաէնի սուրէթտէ սէօզլէր սէօյլէմէլէրինէ թէէսսիւֆ օլունուր: Եկեր Մ. Չէմպէրլէն էմրի պասիրէթէ մուվաֆըգ պիր գաչ սէօզ սէօյլէսէ իտի, էվվէլճէ խըրմըզըլըգտա իրատ էթտիկի նութգըն՝ Ալմանիատա հասըլ էթտիկի թէէսսիրի իզալէ էթմիշ օլաճագ իտի: Շիւպհէսիզ միւշարիլէյհ՝ Ինկիլիզ աաքիրինի միւտաֆաա էթմէքլէ, էհալինին թէվէճճիւհինի գազանմըշ տըր, լաքին քէնտիսինին խարիճտէ նազըրը օլմատըղընա թէշէքքիւր օլունմալը տըր»: Տէյլի Նիւզ ղզէթասը տախի, Մ. Չէմպէրլէնին սօն նութգու հագգընտա եազտըղը պիր մագալէտէ, «Լ. Բալֆուրթըն՝ Ինկիլթէրրանըն տուշմէնլէրինին «տատլը էթիկէ» քէնտի իւզէրինէ տավէթ էթմիշ իտի. Մ. Չէմպէրլէն իսէ, պու մէմլէքէթին «տօսթլարը» թարաֆընտան թահգիր էտիլմէքտէ տիր» տէմիշ տիր:

ԱԼՄԱՆԻԱ ՊԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍՈՒ.— Րայխսթագ մէճլիսինին չըգան ճումա իրթէսի կիւնքի իճթիմաընտա, գօնթ Պիւլօվ՝ աղտաան Մ. Պէպէլէ վէրտիկի ճէվապընտա շէօյլէ տէմիշ տիր. «Իթթիֆագը միւսէլլէսի թէշքիլ էտէն միւթթէֆիգլէրիմիզ թարաֆընտան հազգըմըզտա էմնիյէթսիզլիք հիսսի իտտիա էտիլիեօր տէնիլիեօր: Պու սէօզլէ գաթիեն ճէրհ էտէրիմ. Տահա տիւն Րօմատան մէմնունէն ալտըղըմ պիր թէլկրաֆնամէտէ, միւհթէրէմ տօսթում Իթալիա խարիճիէ նազըրը Մ. Բրինէթթինին՝ խարիճի բօլիթիգա հագգընտա պիր գաչ կիւն էվվէլ իրատ էյլէտիկի նութգտա տախի հիչ պիր իթիրազը օլմատըղընը սէֆիրիմիզէ պէեան էյլէտիկի իշար գըլընմըշ տըր: Մ. Պէպէլ՝ Վիեննա գազէթալարընը օգումագլա, օրատա տախի սէօզլէրիմէ հէման այնի մանէա վէրիլտիկինի անլար»:

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԻԹԱԼԻԱ.— Բարիզտէն ալընան պիր թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ, Ֆրանսա խարիճիէ նազըրը Մ. Տէլգասէ՝ Ֆրանսա իլէ Իթալիա խարիճիէ նէզարէթլէրի պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւնասէպաթ վէ միւզաքէրաթը սիեասիէնին մահիյէթ վէ էհէմմիյէթինի կէօսթէրմէք, վէ քէնտիսինին կիւեա վագը օլան պիր միւլագաթընտա տախի պիր Իթալիան գազէթասընըն նէշրիեաթընտան նէշէթ իտէն շայիալարա նէթիճէ վէրմէք իւզրէ, եագընտա Ֆրանսա Մէճլիսի մէպուսանընտա իսթիճվապ էթմէ իտէճէք տիր:

ԻՄՊԷՐԱԹՕՐ ՎԻԼՀԷԼՄ.— Միւշարիլէյհ տէնիզ եօլճուլուղունտա հաղըլընըր: Հօհենցօլլերն սէֆինէսինին 10 հաֆթալըգ պիր սէյահաթ իչին թէտարիքեաթը լազըմէյի կէօրիւլմէքտէ տիր: Իզինի օլան գայիթլէր չաղըրըլմըշ տըր: Մէզքիւր սէֆինէ՝ յանվար սօնունտա գադար հէր սուրէթլէ հազըր օլաճագ տըր: Ֆէպրուարտա իմբ. վէ իմբէրաթօրիչա՝ սէֆինէէ րաքիպ օլաճագլար տըր: Լաքին եօլճուլուղուն հանկը թարաֆա օլաճաղը կիզլի թութուլուեօր: Ջօգլար, Ամէրիգաեա կիտիլէճէկինի, վէ տիկէրլէր տէ, Պահրը Սէֆիտտէ իճրայի թէնէզզիւհ էյլէճէկինի րիվաէթ իտիեօրլար: Իմբէրաթօրիչանըն ահվալը սըհհիէսի մուճիպի մէմնունիյէթ սուրէթտէ օլմատըղընտան, հավա թէպտիլինէ լիւզում կէօրիւլմիւշ տիւր:

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ՊԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸ.— Ինկիլթէրրա բարլամէնթօսու բէնչէնպէհ կիւնիւ, գրալ Էտվարտըն բիւնաէթի ալթընտա քիւշատ օլունուր, իրատ օլունան նութգը գրալինէ, Ինկիլթէրրանըն՝ քեաֆֆէյի տէվլէթլէր իլէ հիւսնի միւնասէպաթը զիքր, վէ Աֆրիգայը ճէնուպի մուհարէպէսինին տէվամընտան տօլայը իլհագը թէէսսիւֆ, Ինկիլիզ ասաքիրինին ճէսարէթ վէ եարարլըգլարը վէ չէքտիկլէրի մէշագգաթը մէտհ վէ սէնա օլունմուշ տուր:

Լօրտլար մէճլիսինտէ Լ. Սալիզպըրի՝ տուշմէնէ միւսալէհա թէքլիֆ իթմէք ֆիքրինի գապուլ էթմէտիկինի, վէ տուշմէն՝ պիգգալթ միւսալէհա թէմէննի էթտիքտէն սօնրա, պօնուն շարթլարը իւզէրինէ միւզաքէրէ իտիլէճէկինի, վէ Ինկիլթէրրանըն՝ Պօէրլէր թարաֆընտան շարթլարը հալի էթտաթը գապուլ էթմէնէճէկինի պէեան էյլէմիշ տիր:

Լօնտրա չէհիր էմանէթի՝ Մ. Չէմպէրլէնէ՝ վաթանտա էթմիշ օլտուղու խըզմէթլէրինէ գարշըլըգ պիր շէհրի բանիեէթ մազպաթասը թագտիմինէ գարար վէրմիշ տիր:

ՄԻՒԹԷՆԷՎՎԻՖԷ.— Բարա հազրէթլէրի՝ Ամէրիգայը զիեարէթ էյլէմէկի գապուլ էթտիկի սըրատա, իւզէրինէ պայլընըր կէլէրէք, քէնտի տարէսի խուսուսիէսինէ կէօթիւրիւլմիւշ տիւր:

Նիւտէ պիր Ալման գայիթինին ճասուսլուգ իչին տէվգիֆ էտիլտիկի շայեասը թէքզիպ օլունուեօր:

Ավուսթրիա տօնանմասընըն Թամիրինէ վէ օրտունըն արթըրըլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր:

Պօհէմիատա Պրութէքս պէլտէսինտէ պիր քէօմիւր մատէնի էրգըլըպ, ամէլէտէն 43իւ Թէլէֆ օլմուշլար տըր:

Բրէնս տը Կալըն Պէրլինէ իտէճէկի սէյահաթըն Թէեխիր իտիլտիկինէ տաիր չըգան շայիա Թէքզիպ օլունուեօր: Պու սէյահաթ՝ սըրֆ՝ ֆամիլեաճա օլմագ իւզրէ իճրա իտիլէճէք տիր:

Բրէնս տը Կալ յանվարըն 25տէ Պէրլինէ վասըլ օլաճագ տըր:

ՍՕՆ ԽԱՊԷՐԼԷՐ.— Ֆիլէմէնք բէխէ վիւքէլասը՝ պիր գաչ կիւնտէն պէրու Լօնտրատա պուլունուպ, Թրանսվալ մուհարէպէսինին նիհայէթ պուլմասըն իչին նէ կիպի շարթլարա լիւզում պուլունտուղունա թէտգիգ էթմէքտէ տիր: Միւշարիւլեյհ վիւքէլա իլէ կէօրիւշմէմիշ իսէ տէ, հիւքիւմէթ իլէ միւնասէպաթտա պուլունան պազը մէմուրլար իլէ իճրայի միւզաքէրէ էթմիշ, լաքին նէթիճէի միւզաքէրաթ հէնուզ անլաշըլամամըշ տըր: —Գօմանտան Համիլթընըն էմրի ալթընտա օլան պիր ֆըրգա աասքեր՝ Պօէր գօմանտանը Լուի Պօթանըն 3 միլ գատար եագլաշմըշ իսէ տէ, Պօթա կիճէլէյին պիր արապա իլէ ֆիրարէ մուվաֆֆագ օլմուշ տուր: Ինկիլիզլէր 7 միլ գատար Պօէրլէրի թէագիպ էթմիշլէր իսէ տէ, նիհաէթ պէյկիրլէրի եօրուլտուղունտան, թաագիպաթտան սարֆը նազար էթմիշլէր տիր: Պօէրլէրտէն 32 քիշի էսիր իտիլմիշ տիր: —Մուհարէպէնին խիթամը իչին Պօէր րէիսլէրիյլէ Ֆիլէմէնք հիւքիւմէթի պէյնինտէ միւզաքէրաթ ճէրէեան էթմէքտէ օլտուղու՝ Լա Հէյտէն պիլտիրիլիեօր: Ֆիլէմէնք գրալիչասը՝ Ինկ. հիւքիւմէթիյլէ րէիս Գրիւկէր պէյնինտէ իճրաի թէվասսութ իտէճէք իմիշ:

Ճէնուպը Աֆրիգաեա կէչէն կիւն 32 զապիթ իլէ 2000աաքէր տահա կէօնտէրիլմիշ տիր:

Իրան հիւքիւմէթի՝ 1 միլեօն ըութէրլինլիք էնի իսթիգրազ ագտ իտէճէք իմիշ:

Վիէննա վէ ճիվարընտա ֆուրթունալար սէպէպիյլէ ազըր գազալար օլմուշ վէ մաատի պիւյիւք զարարլար վուգու պուլմուշ տուր:

Պօէր գօմանտանը Լիտէնպուրկ՝ պիր Ինկ. գաֆիլէսինի Թէլէֆ էթտիկի իչին Ֆէյզթատանտա գուրշունա տիզիլմիշ տիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Նարըն սաաթ 5տէ, Ս. Երրորդութեան քիլիսէսինտէ, րիւթ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի՝ մութանթան սուրէթտէ Պատա-

տասը չէրիֆ Թագտիս խոտնձքլէր տիր: Պատէնու Ս. Մկրտութիւն անըն րուհանի-սի իճրա գըլընաճագ տըր: Քիլիսէի մէզքիւր Մեծ-Ժողովրդապետի Տէր. Պօղոս Տերպծ. Գազրիկեան զիյնէթի մէզքիւրէնին միւքէմմէլ վէ մունթազամ պիր սուրէթտէ օլմասը իչին Ֆէրթիպաթը լազըմմէյի իճրա իյլէմիշ տիր:

⁂ Էրմէնի քաթոլիգոսանէսինին ինթիխաճաթընա մէյտանի, Թարաֆը Շահանէտէն մէզքիւր քաթոլիգոսանէյէ էվվէլքի կիւն 200 լիրա իհսան վէ իրսալ պույրուլտուղու կիպի, հէմմի մէզքիւրտէ էսկի հիսապլարտան պագիէ օլարագ, Մալիէ նէզարէթինտէն տախի 45,000 ղշ. կէօնտէրիլմիշ տիր:

⁂ Զարչէնալին կիւնիւ Էրմէնի քաթրիկի Ամէն. Օրմանեան Սրբազան մապէյնի Հիւմայունա աղիմէթ իթմիշ տիր:

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Շուրայի տէվլէթ Միւլքիյէ տաիրէսի աղալըղը' Էրզրում վիլաէթի վալիի սապըգը Րէուֆ բաշա հազրէթլէրինէ թէվճիհ. ճէմիյէթի Րուսումիէ աղասընտան Վասըֆ պէյ ուլէա էվվէլի, Տր. Կոմիտաս էֆ. Օրմանեանա սանիէ միւթէմայիզի րիւթպէլէրի թէվճիհ. Շուրայի տէվլէթ Թանզիմաթ տաիրէսի աղասընտան Ալի Նամըգ վէ Թէշրիֆաթը խարիճիէ մուավինլէրինտէն Ապտ էլ Րէզագ պէյլէր իլէ ձիւտէ վալի գայմագամը Ալի Նէճիբ էֆ.էմ, Մէքթէպի Հարպիէ քիթապէթ վէ իլմ ալէթ մուալլիմի Մազհար վէ Թօբհանէի ամիրէ էվրագ գալէմի միւտիրի Րիֆաթ պէյլէրէ, եավէրանը Շահանէտէն Փէրիգ Փէնան բաշա վէ բիատէ տաիրէսի րէիսի սանիսի Փէրիգ Մահմուտ բաշայա 1ինճի, վէ սէր մուխանիի հազրէթի Շէհրիարի Ալի էֆ.էմ Չնճի Օսմ., Պէյօղլու միւթէսարրըֆը Համտի պէյ վէ Մահքէմէի թէմիզ աղասընտան Իսմայիլ Հագգը պէյ իլէ Փախրի եավէրանը Շէհրիեարիտէն միւհէնտիս միրլիվա Պէրթիէ բաշայա 1ինճի Մէճ. Նիշանլարը, մապէյնի Հիւմայուն չիֆրէ քիաթիպի Ասըմ պէյէ վէ պէնտէկեանը հազրէթի Շէհրիարիտէն Գասըմ պէյ իլէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինտէ Թիճարէթ միւտիր մուավինի Եազըճեան Րօպէր էֆ.էմ ալթըն Լիեագաթ մետալեալարը իհսան պույրուլմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, սէլամլըգտան սոնրա, Ալմանիա սէֆիրի վէ պատէհու Րուսիա սէֆիրի սուրէթի ղայրը րէսմիէտէ հուզուրը հազրէթի Բատիշահիէ գապուլ օլունմուշլար տըր:

—Հապէշ իմբէրաթօրը' Պայրամ միւնասիպէթիյլէ Զաթը հազրէթի Բատիշահիէ պիր Թէպրիք Թէլէկրաֆը չէքմիշ տիր:

—Նըլ պաշը միւնասիպէթիյլէ Ֆրանսա վէ Ավստրիա սէֆարէթլէրի պաշ թէրճէմանլարը' Րում քաթրիկի էֆ.ի զիեարէթ իթմիշլէր տիր:

—Շու էսնատէ Մէճլիսի վիւքէլատա Անատօլու տէմիր եօլու չիրքէթի Թարաֆընտան Թագտիմ խըլմըշ օլան աթիտէքի եէնի տէմիր եօլ խաթթլարը լաիհալարը միւզաքէրէ օլունըեօր: Միւսթաճէլ խաթթլար' Թէլ-էլ-Հապէշ, Հալէպ, Ուրֆա, Խանքին, Զիւպէհէր վէ Գատաէմ: Իխթիեարի խաթթլար' Մարաշ, Այնթապ, Պիրէճիք, Մարտին վէ Էլպիշ:

—Տիւնտնը ումումիէտէ Ֆրանսըզ տայոնլէրի վէքիլի գումանտան Պէրժէնին' 5 սէնէ միւտտէթլէ տահա վէքալէթի մէզքիւրէտէ գալմասը' ալէագատարանէա գարարլաշտըրըլմըշ տըր:

Միւմայիլէյհ գումանտան Պէրժէ' պու կիւն Բարիստէն Տէրսաատէթէ կէլէճէք տիր:

—Օրման խտարէսինէ ախտ օլմագ իւզրէ Իճրա տաիրէսինէ Թահսիլ օլունաճագ ճէզաի նագտիտէն րէսմ ալընմասը' լազըմ կէլէնլէրէ ճէվապէն իշար գըլընմըշ տըր:

—Եունան սէֆիրի' Բարիստէ պուլունան պիրատէրինին աղըրճա խասթա օլմասընտան մէյանի, Շարգ Սիւրաթ գաթարըյլա չէհրիմիզտէն Բարիսէ կիթմիշ տիր: Կիթմէզտէն էվվէլ Պապը Ալիտէ խարիճիէ նազըրը հազրէթլէրիյլէ կէօրիւշմիւշ տիր: Միւշարիլէյհին էսնայի ղայպուպէթինտէ սէֆարէթ պաշ քիաթիպի Մ. Դալէրճի' մասլահաթկիւզարըլըգ վաղիֆէսինի իյֆա խտէճէք տիր: —Սէֆիրի միւշարիլէյհին եագընտա խիթիֆա խտէճէկի հագգընտա չըգան շայեալար Թէքզիպ խտիլիեօր:

—Ինկիլթէրրա սէֆիրիյլէ Ավստրիա վէ Եունան սէֆարէթլէրի մասլահաթկիւզարլարը' էվվէլքի կիւն Պապը Ալիտէ խարիճիէ նազըրը հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր:

—Րուսիա սէֆարէթի աթաշէ նավալը միրալայ Բէթրօֆ' Բէթրէսպուրկա կիթմիշ տիր: Իքի հաֆթատան ավտէթ խտէճէք տիր:

—Պիր միւտտէթտէն պէրու մէմլէքէթինտէ պուլունան Պէլճիգա սէֆիրի' կէլէճէք հաֆթա Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէք տիր:

—Իքի գըթա Ֆրանսըզ հարպ սէֆինէսի կէչէն կիւն Սուրիէտէն Րօտօս լիմանընա վասըլ օլմուշլար տըր: Մէզքիւր սէֆինէլէր լիմանա կիրէր կիրմէզ, գալէլէրի սէլամլատըգլարընտան, գարշըլըգ սէլամ իճրա օլունմուշ տուր: Սէֆինէլէրտէն պիրինին գումանտանը' րէֆագաթընտա Ֆըրանսազըն Րօտօս գօնսօլօսը օլտուղու հալտէ, գարաեա չըգարագ, վալի բաշաեը զիեարէթ իթմիշ, վէ պիր աղ սոնրա վալիի միւշարիլէյհ տէ' գումանտանա իատէի զիեարէթ իյլէմիշ տիր: Մէզքիւր սէֆինէլէր ազչամ իւսթիւ Րօտօստան հարէքէթ իթմիշլէր տիր:

—Վիլաեաթը Շահանէտէ պիր սէնէտէն պէրու վէրկի պէտէլաթընըն նիհաեէթ իրթէճի սէնէ օգոստոսընտա գատար Թահսիլ խտիլմէսի ուսուլ իթթիխազ խտիլմիշ իսէ տէ, պազը մահէլլէրտէ վէրկի պէտէլաթընըն օ սէնէ իչինտէ տէյիլ, պիր գաչ սէնէ սոնրա պիլէ միգտարը հագղըխսիյլէ ալընամամագտա վէ իթիպար իւզէրինտէ գալմագտա օլտուղունտան, պու խուսուստա միւնասիպ պիր գայտէ իթթիխազը իչին Մալիէ նէզարէթինճէ մուամէլէ ճէրէեան իթմէքտէ տիր:

—Նամիզաճ պուլունան մէարիֆ նազըրը Զիւհտի բաշա հազրէթլէրինին խաթըրլարը Թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն "լութֆէն" խտթիֆսար պույրուլմուշ տըր:

—Թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն Նըլ պաշը միւնասիպէթիյլէ Օրթօտօգս մէզհէպինտէ պուլունան հիւքիւմտարլարա Թէպրիք Թէլէկրաֆնամէլէրի քէշիտէ պույրուլմուշ վէ ճէվապէն արզը շիւքրան խտիլմիշ տիր:

—Րումի յունվար իպթիտասը օլտուղունտան, տէվաիրի մէրքէզիէ վէզնէլէրի մուամէլաթը հիսապիէլէրի' մէմուրինին ախտէսի մաաշթէթիյլէ րույէթ օլունարագ, նէթիճէլէրինի միւպէյին մազպաթալար Մալիէ նէզարէթինէ վէ Տիվանը մուհասէպաթ րիասէթինէ Թագտիմ օլունմուշ տըր:

—Մագրիքէօյինտէ ինշա խտիլէն տիւքիւանըն պարուտ ֆապրիգասընըն ինշաաթը խիթամ պուլտուղունտան, րէսմի քիւշատընըն իճրասընա միւսաատէ պույրուլմուշ տըր:

—Մէմլէքէթիմիզտէ չիֆթճիլիկին իլէրլէթիլմէսի իչին իթթիխազը լազըմ կէլէն Թէտապիրլէրի հավլի օլարագ Զիրաաթ նէզարէթինտէն Պապը Ալիեէ մուֆասսալ պիր լաիհա Թագտիմ օլունմուշ տըր:

—Մէքթէպի Թըպպիէյի Շահանէտէն մէզուն օլան Թապիպ, էճզաճը, աշըճը, էպէ վէ սէլթիճիլէրտէն վէֆաթ խտէնլէրին աիլէսինա վէ րուխսաթնամէլէրինտէն պաղըըր' ֆամիլեալարը եէտիմտէ գալըբ, ... խտէ կէօնտէրէն մահզուրլարը օլտուղունտան, վէֆաթ խտէն աթըպպա վէ սաիրէնին աիլէսինա վէ րուխսաթնամէլէրինին տէրհալ ֆամիլեալարընտան ալընարագ, Մէքթէպի Թըպպիէյէ կէօնտէրիլմէսի Մէքսուսիյէ Ասքէրիէ նէզարէթինտէն Տէվայիրի պէյէտիէյէ իշար օլունմուշ տուր:

—Գարաքէօյ քէօփրիւսինին ղաիէթ մէթին վէ կիւզէլ պիր սուրէթտէ եէնիտէն ինշասընա խրատէի սէնիէ չէրէֆսատըր պույրուլտուղունտան, պլանլարը Պահրիէ նէզարէթինճէ Թէտգիգ խտիլմէքտէ տիր: — Ինշաաթա եագընտա պաշլանաճագ տըր:

—Ինկիլթէրրանըն Պահրը Սէֆիտ սահիլլարընտան պիր ֆիլօ' Սէլանիկէ վասըլ օլմուշ տուր:

—Եագընտա պիր Ավստրիա ֆիլօսու' Իզմիր լիմանընա կէլէճէք տիր:

—Պէյրութա վարըլ օլան Ֆրանսըզ ֆիլօսը' Հայֆա վէ Իսքէնտէրիէէէ կիթմէք իւզրէ եօլա չըգըմըշ տըր:

—Պէյրութտան կէլէնլէրէ գարըը գօնուլմուշ օլան 48 սաաթ իհթիեաթ գարանթինասը գալտըրըլմըշ, վէ եալընըզ մէզքիւր լիմանտան չըգաճագ սէֆինէլէրին մուայէնէի թըպպիէսէ թապի օլմալարընա' էվվէլքի կիւն ագտ օլունան Մէճլիսի Սըհհիէտէ գարար վէրիլմիշ տիր:

—Մօնիթէօր Օրիանթալ ղազէթասը' կէչէն կիւն վէֆաթ խտէն միւթէվէֆֆա Տր. Մարգօ բաշանըն քէրիմէսի Տիկին Հանրիէթ Կէլկէլեանըն' իսթրիտաա խտմէսիյլէ իհֆօ խասթալըղընա թութուլուպ, վէֆաթ իթմիշ օլտուղունու պէեանտէն սոնրա, աթիտէքի միւթալէայը իթմիշ տիր. «Էկէր Պագթէրիօլօժիխանէ միւտիրի Տր. Րէմլինկէր' իսթրիտաարտան Թիֆօ միգրօպը հասըլ օլուպ օլմատըղընը ճէմիյէթի Թըպպիէտէ իգտահ խտէր իսէ, ումումա պիլտիրէք պիր խըզմէթ իթմիշ օլուր: Էկէր սահիհէն իսթրիտաալար Թիֆօ խասթալըղընա սէպէպ օլուեօրլար իսէ, էհալի, անլէրի իսթիհլաք իթմէք Թէտապիրլէրինի ; եօյրէնմէլի տիր. չիւնքի Պալըգխանէնին Թէտգիգաթը իսթրիտալարտան իլէրի կէլէն վէֆիեաթ վուգուաթընը մէնէ քիֆայէթ տէյիլ տիր:»

—Էրպապը Փէսատտան օլուպ, պիլ իթթիֆագ պապը հարաքէթ վէ Թէշէպպիւսաթը խայինանէ վէ մէլանէթքէրանէտէ պուլունտուղլարը խտիֆաքըլա մազնուն պէյհիւմ օլան Ֆիլիպէի Տամատ Մահմուտ բաշա իլէ 50 հաչլարընտա Պօշնագ Խօճա Գատրի վէ 28 հաչլարընտա Սիյրէթ Նամ չախսլար իլէ պաղը ահվալը մէֆսէտէթքեարանէսինտէն տօլայը Ատանաեա նէֆի խտիլմիկ հալտէ, օրատան Եունանիստանա ֆիրար խտէն Տէլօնիա գազասը էհալիսինտէն Եահիա Աղաչինին պիրատէրի Իսմայիլ հագգլարընտա Տէրսաատէթ հէյէթի իթհամիեէսինտէն ախզ ու կիրիֆթ էմրի վէրիլմիշ տիր:

—Միւլթէզիմլէր' մաթլուպլարընը Թահսիլ իչին քէօյ էհալիսինի հապս իթտիքլէրի իսէ, պօրճ աղ օլսուն չօգ օլսուն, պու մահպուսլարըն նաֆագալարընը վէրմէլէրի լազըմ կէլէճէկի իճապ խտէնլէրէ ճէվապէն իշար խտիլմիշ տիր:

—Սըրպիա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Վիէննա Օսմանլը սէֆիրի Մահմուտ Նէտիմ պէյէ 1ինճի րիւթպէտէն Էկլ Պլան Նիչանը վէրիլմիշ տիր:

—Մահէլլի մէմուրիեէթինէ աղիմէթ իթմէք իւզրէ Վիէննատա պուլունան Րոմա Օսմանլը սէֆիրի Րէշիտ պէյ' Րոմաեա միւթէվէճճիհէն Վիէննատան հարէքէթ իյլէմիշ տիր:

—Միւզէի Հիւմայուն միւտիրի Համտի պէյ' կէչէն կիւն Ֆէնէրէ աղիմէթլէ, Րում քաթրիկի էֆէնտիսի զիեարէթ իթմիշ տիր:

—Տիւնտնը ումումիէ նազըրը գօնթ տ'Արխուն զէվճէսի Բարիստէն էվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր:

—Ֆրանսա սէֆիրինին զէվճէսի մատամ Գօնսթանսըն պու կիւն Բարիստէն չէհրիմիզէ կէլմէսինէ պէքլէնիեօր:

—Տէվլէթի Ալիէ իլէ Իթալիա արասընտա մուամէլաթը Թիճարիէնին արթմասը մագսատիյլէ Իթալիա Զիրաաթ վէ Թիճարէթ նէզարէթի Թարաֆընտան պուքէրէ ումում Իթալիա Թիճարէթ Օտալարընա պիրէր Թահրիրաթ կէօնտէրիլմիշ տիր: Պու Թահրիրաթտա' կէչէնտէ Եանիատա պիր Թիճարէթ աճէնթէսի աչըլմըշ օլտուղունտան պահսլա, Թիւրքիատա րէվաճ պուլմասը մէմուլ օլան գումաշ, մէնսուճաթ, քիաղըտ, չիմէնթօ, քիպրիթ, մէֆրուշաթ, բօրալէն վէ էմսալի կիպի Իթալիա մամուլաթընտան օլան էշեանըն պիրէր նիւմունէսինին մէճճանէն կէօնտէրիլէճէկի պիլտիրիլմիշ տիր:

—Իզմիր-Էնգարէ տէմիր եօլ խաթթընըն կէչէն 1901 սէնէսի հասըլաթընըն' քիլօմէթրօ պաշընա 12,926 ֆրանգ պալիղ օլտուղու, վէ քիլօմէթրօ պաշընա վէրիլմէսի լազըմ կէլէն Թէէմինաթ ագչէսինի տօլտուրմագ իւզրէ հիւքիւմէթի Սէնիեէճէ վէրիլէճէք ագչէնին 31,189 լիրա խտուկի հաղըլմըշ իտի: Մէզքիւր ագչէ' Տիւնտնը ումումիէտէն Անատօլ չըմէնտըֆէր չիրքէթինէ վէրիլտիկի կիպի, Էսքիշէհիր-Գօնիա խաթթը Թէէմինաթ ագչէսինէ մահսուպ խտիլմէք իւզրէ այրըճա 120,000 լիրա տահա վէրիլմիշ տիր: Պու խաթթըն Թէքմիլ Թէէմինաթ ագչէսի 130,000 լիրա օլուպ, պագի 10,000 լիրա կէլէճէք հաֆթա վէրիլէճէք տիր:

—Թիւրքիատա պուլունան Իթալիան մէքթէպլէրինի, եագընտա, Իթալիա հիւքիւմէթինին Թայեին իթտիկի պիր միւֆէթթիշ զիեարէթ խտէճէք տիր:

—Ասաքիրի Շահանէ իչին Րուսիաեա սիպարիշ օլունան պէյկիրլէրին եէնի պիր գաֆիլէսի Օտէսատան պէքլէնիեօր:

—Էրզրումտա զէլզէլէնին արգասը քէսիլտիկինտէն միւհաճիրին վէրիլմէքտէ օլան էքմէք Թայեինաթը' յունվարտան իթիպարէն գաթ խտիլմիշ տիր:

—Թօգատըն Պէրպ գարիէսի մահսուլաթընտան եազան տօրու սէպէպիյլէ վուգու պուլան զարարտան հասըլ օլան իհթիեաճաթըն տէֆի' պէհէրի 12շէր գուրուշտան 78 րուպլըգ պուղտայա, վէ 5էր ղշ. տան 109 րուպլըգ արբաեա միւթէվազզի օլտուղու, վէ պունուն մէճմուի պէտէլի 3801 ղշ. տան իպարէթ օլտուղու, վէ մէզքիւր Փիհաթըն չիմտիքի րայիճէ կէօրէ միւթէպաքի պուլունտուղու' Թօգատ միւթէսարրըֆլըղընտան իշար օլունմաղլէ, մէզքիւր ագչէնին քէֆալէթի միւթէսէլսիլէ իլէ Զիրաաթ պանգասընտան սարֆընա միւսաատէ պույրուլմասը' վիլաէթի միւշարիլէյհատան մէրճիի ալիսինէ հաղըլմըշ տըր:

—Էվրագը մուզիրրէ տաղըթմըշ օլմալարըյլա մազնուն պէյհ օլան Տիւնտնը ումիէ խտարէսի միւսթախտէմ չէպէսի մէմուրլարընտան Էմին Զէհնի պէյի Ահմէտ իլէ խտարէի միւմաիլէյհանըն ավճըլըգ չավուշը գուլուտաթ քիաթիպի Ահմէտ ճէվտէթ պէյի Ահմէտ' Մահքէմէի ճինաեէթտէն միւէպպէտ գալէպէնտլիկէ մահքում օլմուշլար տըր: Պու գարար' գաթի ատտ օլունաճագ տըր:

—Շէհրիմիզտէ Թէքմիլ գէկտ. այը վէ յունվարըն 1ինճի վէ 2նճի կիւնլէրի իլք պահար կիպի կիւզէլ հավալար իլէ կէչիպ, անճագ չարշէնպին կիճէսի հավա պօզուլարագ սապահլաեըն սօգագլարտա վէ տամլարտա իլք տէֆա օլարագ պիր միգտար գար կէօրիւլմիշ իսէ տէ, ճումա սապահը եինէ հավա աչըլմըշ իտէն, Թէքրար պօզուլուպ, էլան գար եաղմագտա պուլունմուշ տուր:

— Չարշէնպէ կիճէսի Գալաթատա Փագիր պիր Ռուս՝ սօուգտան տօնուպ վէֆաթ իթմիշ տիր։

— Մուղաքիբի ուսուլ հարէքէթաէ պուլունտուղունտան, բունտա Վիզանթիս գազէթասը պիրա մուտտէթ թաթիլ գըլընմըշ տըր։

— Շգօտրատա եաղան քէսրէթլի եաղմուրլար սէպէպիյլէ կէչէնաէ սու Թուղեանըյարը վուգու պուլմուշ, վէկէօմրիւքտա յիրէլէրի սուլարըն ալթընտա գալըպ, մէմուրլար գաերգլար իլէ կէզմէաէ պաշլամըշլար տըր։ Լաքին թիւճճարըն մալինէ պիր կէօնա զարար օլմամըշ տըր։

— Պէպէքտէ Աըտուրլը Մըսըր հազրէթլէրինին ինչա իթտիրմէքտէ օլտուղու գօնաղըն եաղընընտա տէնիզտէն նաշը չըգարըլտըղընը եազտըղըմըզ Գարատաղըը Բէյթրօնըն տուրէթի վէֆաթընտա տաիր իճրա իտիլէն գապըլթաճա վէ ախրըպածա Թահգըգաթտան, մէզքիւր գօնաղըն պէքճիսի օլան մերգում Բէյթրօնըն՝ կիճէ վագթը իհթիեաճընը կէօրմէք իւզրէ տէնիզ քէնարընա կէլմիշ օլտըղը հալտէ, գազաէն տէնիզէ տիւշիւպ պօղուլմուշ օլտըղընա գարար վէրիլմիշ իտէ տէ, Բէյթրօնըն գարտաշը պու Թէտգիգաթտան խօշնուտ գալմայարագ, Գարատաղ սէֆիրինէ միւրաճաաթ իթմէքլէ, սէֆիր՝ նաշըն թէտգիգի իչին քէնտի Թապիպինի կէօնտէրմիշ, վէ անըն պիր րափօրթօսը իւզէրինէ Զապթիէ նէզարէթինէ իշպու քէյֆիյէթլէ, նաշը մէզքիւր պիր գօմիսիօնի մախսուս մարիֆէթիյլէ թէքրար մուայէնէ իտիլմիշ տիր։ Պու գօմիսիօն տախի, սէֆարէթ Թապիպինին իտտիաասընա գարշը, միւթէվէֆանըն իւզէրինտէ էսէրը ճէրհ եախօտ պօղուլտուղտան սօնրա տէնիզէ աթըլմասը ալէամէթլէրի կէօրմէմիշ տիր։ Պունուն իւզէրինէ հազըր պուլունան Պէյօղլու միւտտէի ումումիսի Թագէտտ էֆ.՝ նաշըն Թէշրիհինի Թալէպ իթմիշ իտէ տէ, Զապթիէ նէզարէթի Թապիպլէրի՝ Գարատաղ սէֆարէթինին Թապիպի վէ պիր մուրախխասը հազըր պուլունտուղու Թէշրիհ իթմէք լիւզումսուզ տիր։ Պու գարար՝ Գարատաղ սէֆարէթինէ պիլտիրիլմիշ իտէ տէ, նէ նէթիճէ հասըլ օլտուղու հէնուզ անլաշըլամամըշ տըր։

— Թանթահտա յունիս. 1աէ եումուրճագտան 4 վուգուաթ օլուպ, 3 ի վէֆաթ իթմիշ տիր։ Միթիլլամարտա տախի 1 վուգուաթ օլմուշ տըր։

— Ատանա վիլաեէթի սէվահիլինէ նէզարէթ իթմէք իչին, իճապ իտէն նօգթալարտա, գարագօլխանէ իթթիխազ իտիլմէք իւզրէ գուլլուքլէր ինչա գըլընաճագ տըր։

— Թագսիմտէ Գազմաճը մահալլէսինտէ գանմէար խարէսի միւֆէթթիշի Մուսթաֆա էֆ. նին խանէսի բէնճէրէլէրինէ էվվէլքի կիճէ կաղըը բաչավրալար գօնտուրմուշ իտէ տէ, գօմչուլար կէօրմէքլէ, սէմտախրմիւշլէր տիր։ Գունտագ պրագըն չախմ գապըլթաճա արանմագտա տըր։

— Ռուսիատա բէթրօլ կաղը վէ Եւրօբա վէ Ամերիգա բիտացլարընտա պուղտայ ֆիաթլարը տիւշմիւշ տիւր։

— Դիկա. 22 տէն 28 է գատար չէհրիմիզտէ 231 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

— Իսթանպօլտա Ըրկատ-բաղարընտա 60 Ն. մաղազա վէ Գում-գաբուտա Իսկէլէ սօգաղընտա Սթամբօլին մաղազասը իղհարը իֆլաս իթմիշլէր տիր։

— Իֆլասինէթի իլան օլունան վէ աչըղը 15,000 լիրատա պալիղ օլան քէաղըտ Թաճիրի Բաղըպ էֆ.՝ իշլէրինի սըրատա գօյմագլա, մաղազասընը Թէքրար աչմըշ վէ իշինէ տէվամ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։

— Էվվէլքի կիճէ Բանգալթիտէ Ճէտիտէ սօգաղընտա քէարկիր պիր խանէտէն եանկըն զուհուր իթմիշ իտէ տէ, էթրաֆա սիրայէթինէ մէյտան վէրիլմէքսիզին պասթըրըլմըշ տըր։

— Բօլիս միւտիւրլիւրընտան Ալիէտտին էֆ.՝ Գասըմ-բաշատա գասսապ Իսգէնթի տէօյմիւշ օլտուղը իչին, պիր հաֆթա հապսէ մահքիւմ օլմուշ տըր։

— Պէյօղլունտա Գուլէ-գաբուսունտա Թիւնէլ սօգաղընտա վագը Հիւսէյին Նազըմ պէյին աբարթըմանընտա սաքին Մէքթէպի Սուլթանի մուալլիմլէրինտէն Մ. Բրօնէնին տատընտագի տօլապտա սագլատըղը 560 լիրալը օսմանլը սիրգաթ օլունմուշ տուր։ Զապըթաճա իճրա իտիլէն Թահգըգաթտա, խարիճտէն իրըրզ կիրմիյինէ տաիր էմարէ կէօրիւլէմէմիշ իտէն, Թահգըգաթա տէվամ օլունմագտա տըր։

ՊԱՆԳ ԷՄՊԷՐԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆԸՆ ԻԼԱՆԼԱՐԸ ՏԸՐ

Վատէսի յունիս. 1)14 աէ հըլուլ իտէն 11 Նօ. գուբօնըն՝ Թարիխի մէզքիւրտէն իթիպարէն, Գալաթա, Օսմ. պանգասընտա, բագզարտան մաատա հէր կիւն, Եօյլէտէն էվվէլ սաաթ 10 տան, Եօյլէտէն սօնրա սաաթ 2 1)2 ա գատար վէ ձումալարը Եօյլէտէն էվվէլ սաաթ 10 տան Եօյլէյէ գատար Թէէտիէ օլունաճաղը՝ 1896 սէնէսի 100 տէ 5 Փաիզլի Թահվիլաթը Օսմանիէ համիլլէրինէ իխթար, վէ Նումէրօլը պօրտօլարըյլա պիրլիքտէ օլան գուբօնլարա մուգաբիլ համիլլէրէ պիր մագպուզ վէրիլիպ, իշպու մագպուզըն Թարիխի իթտասընտան 10 կիւն սօնրա Թէէտիէ խաիլմէք իւզրէ, Գալաթատա Օսմ. պանգասը վէզնէսինէ Թագտիմ խաիլէճէկի պէեան օլունուր։

Տէրխատատէթ, 9 յունիս. 1902

*** Վատէսի յունիս. 1)14 աէ հըլուլ իտէն 31 Նօ. գուբօնըն՝ Թարիխի մէզքիւրտէն իթիպարէն, Գալաթատա Օսմ. պանգասընտա բագզարտան մաատա հէր կիւն, Եօյլէտէն էվվէլ սաաթ 10 տան, Եօյլէտէն սօնրա սաաթ 2 1)2 ա գատար վէ ձումալարը Եօյլէտէն էվվէլ սաաթ 10 տան Եօյլէյէ գատար Թէէտիէ օլունաճաղը՝ 100 տէ 5 Փաիզլի Կէօմրիւք Թահվիլաթը Օսմանիէսի համիլլէրինէ իխթար, վէ Նումէրօլը պօրտօլարըյլա պիրլիքտէ օլան գուբօնլարա մուգաբիլ համիլլէրէ պիր մագպուզ վէրիլիպ, իշպու մագպուզըն Թարիխի իթասընտան 10 կիւն սօնրա Թէէտիէ խաիլմէք իւզրէ Գալաթատա Օսմ. պանգասը վէզնէսինէ Թագտիմ խաիլէճէկի պէեան օլունուր։

Տէրխատատէթ 9 յունիս. 1901

*** Պու կիւն, Պայրամըն 1 ինճի կիւնիւ, վէ էօմիւմիւզտէքի սալը կիւնիւ բումի Նըլ պաշը օլմագ միւնասէպէթիյլէ, Օսմանլը պանգասընըն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Իսթանպօլ խարէճխանէլէրի գաբալը պուլուր։

ՄԱՐԱՆԿՕԶ ՈՒՍԹԱ ՍԱՐԳԻՍ

Պէյօղլունտա Թէլէկրաֆ սօգաղընտա
Պալթաճը-չըգմազընտա

Մէզքիւր տիւքքեանտա պուրօ, գօնսօլ, կարտրօպ, տօլապ, սուֆրալար վէ սաիր հէր նէվ խանէ էշեասը ինչա վէ թամիր օլունուր։

Կէրէք ինշաաթ վէ կէրէք Թամիրաթ՝ սաիր մարանկօզ տիւքքեանլարընտա նիսպէթէն էհվէնիյէթլէ օլտուղու կիպի, արզու օլունան մագպուլիյէթ, միւքէմմէլիյէթ վէ նէֆասէթ ճիհէթլէրիյլէ տէ միւշթէրիլէրին խօշնուտիյէթինէ, վէ սիբարըշաթըն վագթ ու զէմանըյլա իֆասընտա չալըշըլըր։ Հալըը իշպու տիւքքեանտա միւրաճաաթ խանէլէրին հէր սուրէթլէ մէմնուն գալաճագլարը Թէէմին օլունուր։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

4 Յունվար

Օսմ. լիրասը 100 ղչ-տան		ղչ. բր.
Էսհամը ումումի	Ղչ.	27 29
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	Փր.	109 12—
Տէմլէթի Ալիէ Րէժի		314
Թահվիլաթը Օսմանիէ		464
Օսմ. պանգասը սէնէտաթը		547
Օսմ. Սիկրթ. շիրքէթի	Լ. Օ.	3 57
Րէժի ագսիօնու		13
Տէրխ. Թրամվայ գում.		5 60
» » Թահվ.	Փր.	482
Տէրխատատէթ Ըըխթըմ		469
Թրամվայ		102

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Պէեազ մէճիտիէ Փարալ	108 04
Մէթալիք	96 20
Ինկիլիզ լիրասը	110 09
Ֆրանսըզ ալթունը	87 33
Բօլ	91
Ֆըրմից	51 5
Գարպօն գայմէսի	8 57

Սահիպի իմթիեազ վէ մէսուլը ղազէթա
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ՏԻԼՊԷՐ ԿԱԶԻՐԷԼ

)(328)(

Մարսէլ, քէնտիսիյլէ չիչէքճի Գօրնիւ արտասընտա ճէրէեան իտէն միւքալէմէյի, վէ քէնտի սիւտ վալիտէսի Իվօն Պէրնարըն գըզը օլտուղունու գանտն իսպէտիկի Մատլէն Պէրնարըն խանէսինէ կիթմէքլիք տասավվուրընը Ֆիլիբ տը Բէրվէնէ սէօյլէմէմիշ իտի, չիւնքի քէնտիսինէ միւթի չէրիք օլան միւսթաանթիզէ պէեանը հալ իթմէգտէն էվվէլ, գաթի պիր տարպէ վուրաբիլմէք իւզրէ, լաղըմ օլան սիլահլարը էլտէ իթմէք իսթէմիշ իտի։

Ըրնէ իլէ Րօժէնին արասընտա ճէրէեան իտէն, վէ Թասավվուրլարընը Ֆիլէ կէլմէսինէ քէք տէ միւսայիտ օլմախան միւքալէմէյի տէ Ֆիլիբէ պիլտիրմէմիշ իտի։

Լաքին արթըգ Թէրէտտիւտէ մահէլ գալմաերագ, հէր չէյի Ֆիլիբէ սէօյլէյէրէք, անըն նասիհաթլարընը վէ մուավէնէթինի իսթէմէնին վագթը կէլմիշ իտի։

Մէզպուրէ՝ Բլաթան սէյֆիյէսինէ վասըլ օլտուղընտա, սուֆրաեա օթուրմագ իչին քէնտիսինէ պէքլէմէքտէ օլտուղլարընտան, — Կէճիքտիմ ամմա, ումարըմ քի պանա աֆվ իտէրսինիզ, տէտի, Ֆիլիբ իլէ Թօգալաշտը, վէ գըզընը տա գուճագլատը իտէ տէ, անըն մահզունիյէթ պախշ հալինտէն տօլայը միւքէտտէր օլտու։

Կէնճ գըզ հազրէթէն բահսըտըղ օլուպ, Թաամընը միւթէազըղ օտասընտա չէքիլտիկի կիպի, Րօժէ տախի, պիթիրէճէք իշի օլտուղունտան, քէնտի տաիրէսինէ կիթտի։

Ֆիլիբ իլէ Մարսէլ եալընըզ գալտըլար։

Մարսէլ. — (եավաշ սէսլէ.) Կէօրիւշմէլիյիզ։

Ֆիլիբ. — Իսթէտիկինիզ զէման կէօրիւշէլիմ։

— Պէն սիզին տաիրէնիզէ չըգամամ. սիզի տէ պէնիմ տաիրէմէ կէօթիւրէմէմ։ Պիր Թագըմ Փասըլճըլարըն տիլլէրինէ տիւշմէք պիհուտէ տիր։ Տիկէր Թարաֆտան պուրատա պիզի տինլէյէնլէր օլուր տէյի գօրգարըմ։

— Տիմէք պանա սէօյլէյէճէքլէրինիզ բէք մուհիմ տիր։

— Էվվէթ, գաեէթ մուհիմ տիր։

— Եօյլէ իսէ պաղչէտէ տօլաշալըմ... խալի Թարաֆլարա կիթմէքլէ սէրպէսթ օլուրուզ։

— Օլուր։

Պու սուրէթլէ մէրտիւմլար սէյֆիյէտէն չըգըպ, պաղչէնին խալի պիր ճիհէթինէ տօղրուլտուլար, Ֆիլիբ՝

— Սէօյլէյին տինլէյիմ, տէտի։

Մարսէլ. — Ձումաա իրթէսի կիւնիւ, վագը օլան Թավսիեէմ մուճիպինճէ, գըզըմ իլէ եէկէնիմիզ՝ իզտիվաճլարը Թասավվուրու իւզէրինէ կէօրիւշմիւշլէր...

— Էյ պու կէօրիւշմէնին նէթիճէսի։

— Րօժէ՝ Րընէ իլէ էվլէնմէք իսթէմէտիկինի աչըգտան աչըղա պիլտիրմիշ...

— Սէպէպլէրինի տէ պէեան իթմի՞շ մի։

— Էվվէթ։

— Սէպէպլէրի նէ՞ իմիշ։

— Զօգտան պէրի քէչֆ իթտիկիմիզ սէպէպլէր. գալպի քէնտիսինին օլմաերպ, պիր տիկէր գատընա հասր իթմիշ, լաքին էկէր սէրպէսթ օլսա իմիշ, մութլագ Րօժէնէ հասր իտէճէք իմիշ. պունու տա քէնտի սէօյլէմիշ։

— Սէվտիկի գատըն քիմ տիր։

— Կապրիէլ Պէրնար իսմինտէ պիր չիչէքճի գըզը... Իշթէ գըզըմըն սաատէթինէ մանի նէկիեանէ օլան՝ պու գըզ տըր։

— Օ մանիյի տէֆ իթմէլի։

— Պէն տէ պունա չարէ արարըմ։

— Պուլտունո՞ւզ մու։

— Զանն իտէրիմ։

— Նէ՞ տիր։

— Էվվէլճէ իսմինի էօյրէնտիկիմ պու չիչէքճի գըզըն սայըը անլամագ, Փամիլեասընը Թանըմագ վէ կէչմիշ էօմրիւնիւ Թահգիգ իթմէք լաղըմ իտի։

— Էյ պու մալիւմաթը ալապիլտինի՞զ մի։

— Էվվէթ։

— Նէ՞րէտէն։

— Վալիտէսինտէն։

6Ը

— Վալիտէսինտէ՞ն մի։

— Էվվէթ։

— Օ գարընըն էվինէ կիթմէկէ նա՞սըլ ճէսարէթ իթտինիզ։

— Պէնիմ ճէսարէթիմ, քիւսթախլըղըմ հէր չէյտէ ճարի տիր. պիլա Թէրէտտիւտ օրաեա կիթտիմ, վէ պիլմէ՞միսինիզ քիմին գարշըսընտա պուլունտում։

— Նասըլ պիլմէճէկլէր իլէ պանա իթմէնին, չաբուգ սէօյլէյինիզ։

— Գիլիոտինէ սիւտանիս Իվօն Պէրնարըն գըզը վէ պէնիմ սիւտ գըզգարտաշըմ Մատլէն Պէրնարըն գարշըսընտա պուլունտում։

— Իշթէ պու զարիֆ Թէսատիւֆ։

— Զաթէն հիսս իտիեօրտում. անըն իչին բէք զիեատէ Թէաճճիւպ իթմէտիմ։ Էվվէթ, օ չիչէքճի գըզ՝ անըն գըզը վէ գարընտաշըմ Ալպէր տիւ Լիւսանըն վէլէտիզինասը տըր. գարընտաշըմ՝ վալիտէսինի վէ տօղմագ իւզրէ օլան չօճուղու Թէրքէլ Հինտիսթանա կիթմիշ, վէ շիմտի տէ իգթիտարը գալպէ տիւշար օլարագ, վարիսէի մէշրուէ օլան գըզըմը միրաստան մահրում իլէ, Թէքմիլ սէրվէթինի օ գարը իլէ գըզընա Թէրք իթմէք իւզրէ, անլէրի հէր Թարաֆտա արամագտա տըր։

— Սէօյլէտիկլէրինիզ էմի՞նմիսինիզ։

— Գաթիէն էմինիմ։

Ֆիլիբ, տիւշիւնէրէք, — Մատլէն Պէրնար... Գիլիոտինտա աօղմուշ օլան Իվօն Պէրնարըն գըզը... պու բէք զարիֆ տիր, տէտի։

— Նէտէ՞ն։

— Պու Մատլէն Պէրնար վէ Իվօն Պէրնար իսիմլէրինի պէն պիր եէրտէ օգուտում ... եախօտ գարշըլատըմ պու իսիմլէր՝ Թէլէֆֆիւզ օլունտու։

— Նէ՞րէտէ։

— Ասլիէտէքի տաիրէմտէ... պիր էվրագտա կէօրտիւկիւմէ էմինիմ։ Հա՛, խաթըրըմա կէլիեօր... խաթըրլաեօրում... Իվօն Պէրնար՝ Մատլէն Պէրնարըն վալիտէսի... օ տուր...

— Ֆագաթ քի՞մ տիր։

— Մատլէն Պէրնար տա՞ւլ մու տուր։

— Խայր։

— Պէն աքսինի Թէէմին իտէրիմ։

— Քէնտիսի պանա ասլա էվլէնմէմիշ օլտուղունու սէօյլէտի։

— Ձիւնքի տօղրուսու սէօյլէյէճէք օլսա, զէվճէսինին իսմինի վէրմէկէ մէճպուր օլաճաղընտան, պունա ճէսարէթ իթմէմիշ տիր։

— Նի՞չին... զէվճէսինին իսմի նէ՞ տիր։

Ֆիլիբ՝ Մարսէլէ տօղրու էյիլէրէք, գանէթ եավաշ սէսլէ,

— Րօքէթ մէյտանընտա պաշը քէսիլէն չախսըն իսմի տիր... եանի Ժան Րըմի... տէտի։

— Միւմքի՞ն մի տիր։

— Հէմ միւմքին, հէմ սահիհ տիր. պէնիմ գուվվէլի հաֆըզամ միւքէմմէլ տիր. Մատլէն Պէրնար՝ պաշը քէսիլէն չախսըն տուլ զէվճէսի տիր։

Մարսէլ՝ վահչիեանէ պիր սէվինճլէ էլլէրինի էկիտարկէրէ վուրարագ, հէման եուքսէք սէսլէ,

— Օ հալտէ Րօժէ արթըգ պիզէ Թապի տիր, գարտաշըմըն սէրվէթի տէ պէնտէն գաչա խուրթուլամազ տիր։ Րօժէ՝ ասլա կիլեօթինիլէ գաթիլ խուրմուշ օլան պիր սատրինին գըզընա զէվճէլիկէ գապուլ իթմէզ տիր։ Ալպէր՝ վալիտէ իլէ գըզընը պուլսա պիլէ, էնիշթէսինին գաթիլի օլան պիր սատրինին գըզընա քէնտի միլեօնլարընը պըրագմայաճագ տըր, տէտի։

(Տէվամի)